

Special-Maschinen für die Fabrikation von Maassstäben, Linealen, Zeichen- utensilien und Tischlerwerkzeug.

Special Machines for making rules, drawing instruments and joiners' tools.

Machines spéciales pour la fabrication de mètres, de règles, d'ustensiles de dessin et d'outils de menuisier.

Máquinas especiales para la fabricación de metros, reglas, utensilios de dibujo y herramientas de carpintería.

Macchine speciali da fabbricare modani, regoli, utensili da disegno ed arnesi da falegnami.

Telegraf: NY. „Nannon“.

NY. Schlitzfrais- und Bohr-Maschine zur Maassstab-Fabrikation.

Dieselbe gleicht einer horizontalen Bohrmaschine. Der Bohr- resp. Fraiskopf lässt sich leicht auswechseln. Unmittelbar vor demselben befindet sich der Einspann- resp. Führungs-Apparat für die zu fraisenden oder zu bohrenden Maassstabtheile. Vorgelege an der Maschine. Kraftbedarf ca. $\frac{1}{4}$ HP. — Wir liefern Abkantmaschinen für die Patent-Charniere, Enden-Abrundemaschinen, Pressen für die Theilungen und Zahlen in praktischer Ausführung.

NY. Boring and Slot Hole Shaping Machine for rule makers.

It is similar to a horizontal Boring Machine. The boring or shaping head can be easily detached. The slide for holding and guiding the pieces to be bored or shaped is fixed in front of the head. Countershaft is attached to the machine. Power required about $\frac{1}{4}$ horse. — We also furnish Edging Machines for the Patent hinges, Machines for rounding-off the corners, presses for stamping numbers and ciphers on the rules, all these machines being of the most modern design.

NY. Machine à percer et à fraiser les entailles, pour la fabrication de mètres.

Elle ressemble à une machine horizontale à percer. Le porte-mèche ou le porte-fraise se change facilement. Juste en face de celui-ci, se trouve l'appareil à tenir respectivement à guider le bois à percer ou à fraiser. La transmission intermédiaire se trouve à la machine. Force motrice: environ $\frac{1}{4}$ cheval-vapeur. — Nous fournissons des machines à faire les entailles pour les charnières brevetées, des machines à arrondir les bouts, des presses de construction pratique pour presser les divisions et les chiffres.

NY. Máquina de hacer las hendiduras y de barrenar para la fabricación de metros.

La citada máquina es igual á una máquina horizontal de barrenar. El porta-barrenas y porta-fresas respectivamente se pueden cambiar fácilmente. Inmediatamente delante de él está situada el aparato de colocar ó guiar las partes de metro que se tienen que fresar ó que barrenar. La contramarcha está unida á la máquina. Fuerza necesaria $\frac{1}{4}$ cab. aprox. — Suministramos también máquinas de descantillar para las charnelas privilegiadas, máquinas de redondear los extremos, prensas para la división y números de construcción muy práctica.

NY. Macchina da far buche e da fresar fessure, per la fabbricazione di modani.

Essa rassomiglia ad una macchina orizzontale da far buche. Inmediatamente davanti al portaforatoi o portafrese facilmente da cambiarsi e' il l'apparecchio da fissare relativamente da guidare le parti di modani che sono da fresare o da munire di buche. Una trasmissione secondaria e' alla macchina. Forza richiesta circa a $\frac{1}{4}$ HP. — Noi forniamo macchine da scantonare per le cerniere brevettate, macchine da ritondare le estremità, e stampe dalle divisioni e dai numeri, le une e le altre di esecuzione assai pratica.

Auf Verlangen senden wir Special-Anschläge und Entwürfe über ganze Fabrik-Einrichtungen in grösserem oder kleinerem Maassstab, sowie auch über einzelne Maschinen, und stehen wir mit Abbildungen und Beschreibungen gern zu Diensten. —

Plans and quotations for complete plants of any capacity and for single machines are furnished and illustrations and descriptions sent to interested parties.

Sur demande, nous envoyons des devis et projets spéciaux pour de grandes ou petites installations complètes, ainsi que pour des machines séparées. — Nous sommes à la disposition des intéressés avec des gravures et des descriptions. —

Si se pide remitimos presupuestos especiales y proyectos para la instalación completa de fábricas de cualquier escala así como también para máquinas sueltas estando siempre á la disposición de los Srs. interesados dibujos y descripciones.

Dietro ordine speciale noi spediamo conti preventivi speciali e piani di disposizioni intiere di fabbriche più o meno estese; anche di singole macchine, mettendo con piacere alla disposizione dei nostri clienti illustrazioni e descrizioni.

